



## St Gregory Armenian Church Parish Directory

Parish Council	Joan Meymarian	(626) 794-6771
Ladies Society	Aida Sethian	(626) 695-8013
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O	Christina Hilalian	(626) 716-4300
A.C.Y.O. V.Chair	Sophia Kedjidjian	(626) 773-2526
Choir Director	Elise Tashjian	(626) 356-9208
Hovsepian School	Office	(626) 578-1343
Hovsepian School	Chair Yeran Melelian	(213) 760-1204
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
DFM	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730

### HUMANITARIAN AID

As part of the Western Diocese campaign for Syrian humanitarian aid, a basket has been placed in the narthex of the sanctuary on the candle table. If you are interested in supporting this cause, you may kindly leave your donation, which will be sent to the Western Diocese along with donations from all other Western Diocese parishes.

### ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ

Մասնակցելու համար Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդարանի ընդհանուր Սուրիոյ օգնութեան շարժումին, կողով մը զետեղուած է եկեղեցւոյ գաւիթին մէջ: Անոնք որոնք կը փափաքին օգնել, թող հաճին իրենց նուիրատուութիւնը դնել կողովին մէջ, որ պիտի ղրկուի առաջնորդարան ինչպէս բոլոր միւս ծուխերու նուիրատուութիւնները:

### Կարեւոր Ծանուցում

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մինչեւ վերջ մնալ եկեղեցւոյ մէջ՝ Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին, ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որոնք հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրեն: Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր նշեցեալներուն համար է: Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Սբ. Աւետարանը: Հոգեւոր Հովիւ

### Important Notice

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest

## II Cor. (Բ. Կորնթ) 7:2-16

Now I rejoice, not because you were grieved, but because your grief led to repentance; for you felt a godly grief, so that you were not harmed in a way by us. For godly grief produces a repentance that leads to salvation and brings no regret, but worldly grief produces death. For see what earnestness this godly grief has produced in you, what eagerness to clear yourselves, what indignation, what alarm, what longing, what zeal, what punishment! At every point you have proved yourselves guiltless in the matter. So although I wrote to you, it was not on account of the one who was wrong, nor on account of the one who was wronged, but in order that your zeal for us might be made known to you before God. In this we find comfort.

*Ուրեմն կ'որախաճամ, ո՛չ թէ քանի որ տրտմեցաք, հապա՛ որովհետեւ տրտմեցաք ապաշխարութեա՛ն համար. քանի որ տրտմեցաք Աստուծոյ ուզած կերպով, որպէսզի ոչինչ կորսնցուցած ըլլաք մեր միջոցով: Արդարեւ Աստուծոյ ուզած տրտմութիւնը կը պատճառէ ապաշխարութիւն՝ փրկութեան համար, որ չի զղջացներ. բայց աշխարհի տրտմութիւնը կը պատճառէ մահ: Քանի դուք տրտմեցաք Աստուծոյ ուզած կերպով, ահա՛ այդ բանը ձեր մէջ ի՛նչ փութաջանութիւն գոյացուց, նոյնիսկ ջատագովութիւն, ընդվզում, վախ, տենչանք, նախանձախնդրութիւն, վրէժխնդրութիւն. ամէն կերպով դուք ձեզի հաւանութիւն տուիք թէ այդ խնդիրին մէջ անկեղծ էք: Ուրեմն ինչ որ գրեցի ձեզի, ո՛չ թէ անիրաւութիւնը ընողին պատճառով էր, եւ ո՛չ ալ անիրաւութիւնը կրողին պատճառով, հապա՛ որպէսզի երեւնայ ձեզի Աստուծոյ առջեւ մեր ունեցած փութաջանութիւնը ձեզի հանդէպ:*

## Մարկոսի Աւետարան (Mark) (7: 31-36)

Եւ դարձեալ ելլելով Տիրոսի եւ Սիդոնի սահմաններէն, եկաւ Գալիլիայի ծովեզերքը, Դեկապոլիսի սահմաններուն մէջ: Անոր առջեւ բերին խուլ ու համր մարդ մը եւ աղաչեցին որ իր ձեռքը դնէ անոր վրայ:

Եւ Յիսուս զայն ամբոխէն մէկ կողմ քաշելով իր մատները դրաւ անոր ականջներուն մէջ եւ հոն թքաւ: Ապա բռնեց անոր լեզուն, երկինք նայեցաւ, հառաչեց եւ ըսաւ՝ Նփփաթա, որ կը նշանակէ՝ բացուէ: Եւ անմիջապէս բացուեցաւ անոր լսելիքը, քակուեցան լեզուին կապերը, եւ ան ուղիղ կը խօսէր:

Եւ պատուիրեց անոնց որ մարդու չըսեն. բայց ան ինչքան ալ կը պատուիրէր անոնց, անոնք աւելի եւս կը տարածէին, եւ աւելի ու աւելի եւս կը զարմանային ու կ'ըսէին. «Ասիկա ամէն լաւ ըրաւ, որովհետեւ խուլներուն լսել կրուտայ եւ համրերուն խօսիր»:

Then he returned from the region of Tyre and went through Sidon to the Sea of Galilee, in the region of the Decapolis. And they brought to him a man who was deaf and had a speech impediment, and they begged him to lay his hand on him. And taking him aside from the crowd privately, he put his fingers into his ears, and after spitting touched his tongue. And looking up to heaven, he sighed and said to him, “Ephphatha,” that is, “Be opened.” And his ears were opened, his tongue was released, and he spoke plainly. And Jesus charged them to tell no one. But the more he charged them, the more zealously they proclaimed it. And they were astonished beyond measure, saying, “He has done all things well. He even makes the deaf hear and the mute speak.”

## MISSION STATEMENT OF

### ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH OF PASADENA

The parish of St. Gregory Armenian Apostolic Orthodox Church is a fellowship of Christians committed to practicing the Orthodox Christian Faith through:

1. Sanctifying the life of the faithful
2. Proclaiming the truth of Christ through worship
3. Increasing the number of faithful through outreach and evangelism
4. Service
5. A common life in Christ as expressed in the distinctive faith-experience, sacraments and heritage of the Apostles and of the Church Fathers.

#### OUR PARISH GOALS:

**Worship** – Love the Lord God with all your heart, soul & mind. (Mt. 22:37)

**Ministry** – Love your neighbor as yourself (Mt. 22:39)

**Evangelism** – Go...make disciples (Mt. 28:19)

**Fellowship** (Edification) – Baptize them (Mt. 28:19)

**Instruction** – Teach them to obey all that I have commanded (Mt. 28:20)

#### ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

ՓԱՍԱՏԻՆԱՅԻ Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻԶ

ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայաստանայց Առաքելական Եկեղեցւոյ համայնքը յանձնառու է գործադրելու ուղղափառ հաւատքը Քրիստոնէութեան՝ այսինքն

- 1.- Չարկ տալ հաւատացեալներու բարեպաշտութեան:
- 2.- Քարոզել ճշմարտութիւնը Քրիստոսի:
- 3.- Բազմացնել հաւատացեալներու թիւը՝ ընկերային ծառայութեամբ եւ աստարանութեամբ:
- 4.- Ծիսակատարութեամբ:
- 5.- Ապրիլ կեանքը Քրիստոսի մէջ, այնպէս ինչպէս արտայայտուած է Առաքեալներու եւ Եկեղեցւոյ հայրերու հաւատքի յատկանշական փորձառութեանց, եկեղեցական խորհուրդներուն եւ ասանդութեանց մէջ:

#### ՆՊԱՏԱԿԸ ՄԵՐ ԾՈՒԽԻՆ

Պաշտամունք - «Միրէ՛ քու Տէր Աստուածդ քու ամբողջ սրտովդ, քու ամբողջ հոգիովդ եւ քու ամբողջ մտքովդ»: (Մթ. 22:37)

Քարոզութիւն - «Միրէ՛ ընկերդ քու անձիդ պէս»: (Մթ. 22:39)

Աւետարանութիւն - «Գացէ՛ք... աշակերտ դարձուցէք բոլոր ազգերը»: (Մթ. 22:19)

Ընկերակցութեան Կազմութիւն - «Մկրտեցէ՛ք զանոնք Հօր եւ Որդիին եւ Սուրբ Հոգիին անունով: (Մթ. 28:19)

Հրահանգ - «Սորվեցուցէ՛ք անոնց պահել այն ամէնը, ինչ որ պատուիրեցի ձեզի»: (Մթ. 28:20)

## PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523, email at [stgregoryarmenianchurch@yahoo.com](mailto:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com), or call Sevan Sarkisian at 626-808-1460

## UPCOMING EVENTS AT

### ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

- **Sunday-September 9, 2018**  
Fr. Sarkis' 20th Anniversary of Ordination Celebration.
- **Wednesday-September 19, 2018**  
Ladies Society Luncheon 12:00p.m.
- **Thursday-September 27, 2018**  
Men's Forum Dinner 7:00p.m.
- **Wednesday-October 3, 2018**  
Friendship Club Luncheon.
- **Saturday-October 20, 2018**  
Dinner and Dance at Geragos Hall.
- **Friday-November 2, 2018**  
Family First Friday celebrating Thanksgiving.
- **Saturday-November 10, 2018**  
A one day Bus Trip to St. GARABED ARMENIAN CHURCH of the desert.
- **Wednesday-November 14, 2018**  
Ladies Society Thanksgiving

**We welcome all volunteers for the above events, please contact  
DN. VAHE CHARKHUTIAN (562) 715-8730**

## ST. GREGORY ORTHODOX BOOKSTORE

Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available

**Very Affordable, Highly Attractive  
Invaluable Books of Armenian Church  
History for all your Friends and Family**

Every Sunday after

Church Services



\*\*\*\*

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱԽՈՐԻՉ  
ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ

Որեւէ առիթով՝ ձեր նուէրներուն համար  
Այցելեցէք եկեղեցոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը

Մատչելի Գրքեր

Արժէքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր  
Ընտանիքին եւ Բարեկամներուն Համար

Ամէն Կիրակի Ս. Պատարագէն ետք

Երգչախումբը սիրով կընդունի նոր անդամներ:  
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել  
Էլիզ Թաշճեանին՝ Երգչախումբի ղեկավարին  
**The Choir welcomes new members.**  
**If you are interested, please see Elise Tashjian,**  
**the Choir Director**

### **ANNOUNCEMENT**

**The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council**

**Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային  
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ  
Please turn off your cell phone  
when entering the church.**

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք  
ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ  
տպել թերթիկին մէջ

#### **Requiem Services**

**We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin**

### **Remember The Church In Your Will**

**If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please contact the Church Office, so we may make the correction in the next issue.**

**“God loves a cheerful giver” 2Cor.-9:7**

### *Did You Know?*

The Nicene Creed has been used in the Orthodox Church since it was first written in 325 A.D.? Additions were made from time to time, when it became necessary to clarify Church teachings. Most importantly, it's 100% Biblical.

*We believe (Ro 10:8-10; 1 Jn 4:15) in one God (Deut 6:4; Eph 4:6), the Father Almighty (Mt 6:9; Ex 6:3), Creator of heaven and earth (Gen 1:1), and of all things visible and invisible (Col 1:15-16) and in one Lord, Jesus Christ (Acts 11:17), the Son of God (Mt 14:33; 16:16), begotten of God the Father (Jn 1:18; 3:16; Jn 1:2) only begotten, that is of the substance of Father.*

*God of God, Light of Light (Ps 27:1; Jn 8:12; Mt 17:2,5) True God of True God (Jn 17:1-5) begotten and not made, of the same nature of the Father (Jn 10:30) by whom all things came into being (Hb 1:1-2) in heaven and on earth, visible and invisible; who, for us men and for our salvation (1 Tim 2:4-5) came down from heaven (Jn 6:33,35) took body, became man, was born perfectly of the holy virgin Mary by the Holy Spirit (Lk 1:35) by whom he took body soul and mind and everything that is in man (Jn 1:14) truly and not in semblance.*

*He suffered and was crucified (Mk 15:25; 1 Cor 15:3; Mk 8:31) and was buried (Lk 23:53; 1 Cor 15:4) and rose again on the third day (Lk 24:1; 1 Cor 15:4) and ascended into heaven (Lk 24:51; Acts 1:10) with the same body and sat at the right hand of the Father. (Mk 16:19; Acts 7:55) He is to come with the same body and with the glory of the Father (Mt 24:27) to judge the living and the dead; (Acts 10:42; 1 Tim 4:1) of His kingdom there is no end. (2 Peter 1:11)*

*We believe also in the Holy Spirit, (Jn 14:26) the uncreated and the perfect; who spoke in the Law and through the prophets (1 Sam 19:20; Ezekiel 11:5,13) and through the Gospels, who came down upon the Jordan, preached through the apostles and lived in the saints.*

*We believe also in only (Mt 16:18) one universal (Mk 16:15) and apostolic (Acts 2:42) holy (1 Peter 2:5,9) Church (Eph 2:19-22) in one baptism with repentance for the remission and forgiveness of sins (Eph 4:15) the resurrection of the dead (Jn 11:24; 1 Cor 15:12-49) and in the everlasting judgment of souls and bodies (Mk 10:29-30) in the kingdom of heaven and in life eternal. Amen (Psalm 106:48)*

### **St. Gregory Membership**

We would like to thank all new and current members of St. Gregory Armenian Church who have already renewed their membership for 2018. Please be reminded that to vote at the next annual parish assembly in February 2019, your dues of \$100 must be paid in the 2018 calendar year. As a member, you will be able to vote and fully participate in the annual assembly, hold an elective office within the parish, receive email and be listed in the church membership directory. If you are a parishioner who is not current member, please consider joining and supporting the parish community. Please contact the church office to learn more.



## St. Gregory Illuminator Armenian Apostolic Church of Pasadena

### Armenian Saturday School



Will open its doors for 2018-19 academic year on  
September 8, 2018  
Every Saturday from 10-1:00p.m.

- ✓ For ages 5-13.
- ✓ All levels of Armenian.
- ✓ Rigorous, curriculum guided teaching.
- ✓ Special emphasis on Armenian culture, history, church, music.
- ✓ Annual poetry competitions and art competitions.  
Please inquire for adult classes in all levels.

For more info please contact Mr. Norayr Daduryan  
norayrdaduryan@gmail.com  
(626) 683 7211

## The Private Prayer of the Celebrant:

(Which is expressed during the Great Entrance of the Chalice)

None of us who are bound by carnal passions and desires is worthy to approach your table or to minister to Your royal glory; for to serve You is great and fearful even to the heavenly hosts. Yet, through your immeasurable goodness, You, Infinite Word of the Father, did become man and did appear as our high-priest; and, as Lord of all, did commit to us the ministry of this priesthood and this bloodless sacrifice.

For You are our Lord God, who rules over those who are of heaven and those of earth; who sit upon the cherubic throne, Lord of the Seraphim and King of Israel, who alone is holy and live in the saints. I beseech You, who alone are good and ready to hear, look upon me, your sinful and unprofitable servant, and cleanse my soul and my mind from all the defilements of the evil one; and by the power of Your Holy Spirit, enable me, who have been clothed with the grace of this priesthood, to stand before this holy table and to consecrate your spotless body and your precious blood.

Bowing down my neck to You, I entreat You; turn not Your face from me and reject me not from among Your servants; but make me, Your servant, worthy (sinful and unworthy as I am) to offer these gifts to you. For You offer and You Yourself are offered and You receive and You give, O Christ our God and we give glory to You, together with Your eternal Father and the most holy and beneficent Spirit, now and always and unto the ages of ages. Amen.



### *Did You Know?*

The Orthodox Church in general and the Armenian Apostolic Church in particular has remained faithful to the Biblical description of clergy vestments. In Exodus 28 the vestments of the priestly order are described. *These are the garments which they shall make: a breastpiece, an ephod, a robe, a coat of checker work, a turban and a belt; they shall make holy garments for Aaron, your brother, and his sons to serve me as priests.* (Ex 28:4) The description continues through the entire chapter.

The vestments Fr. Sarkis is wearing today, a gift from Godparents Chris and Margaret Yaldezian, were presented during the sacrament of ordination twenty years ago. They were sewn by our own Elizabeth Jaffarian.



**St. Gregory Sunday School**  
**Every Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m.**  
**Ages 4 - High School Are Welcome**  
**Registration Sunday Sept. 9, 2018 in Dunaians Hall**  
**Classes Sunday Sept. 16, 2018**  
**For information call Marguerite Hougasian (626) 351-8137**

**“Train up a child in the way he should go  
And when he is old, he will not depart from it.”**  
**Proverbs 22:6**

Աբ. Գրիգոր Լուսավորիչ Եկեղեցու  
Կիրակնօրեայ Վարժարան  
Ամէն Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30  
Տունայեանց սրահին մէջ  
Արձանագրութիւն Կիրակի Սեպ. 9, 2018  
Դասաւանդութիւն Կիրակի Սեպ. 16, 2018

Յաւելեալ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել  
Մարկրիթ Դուկասեանին՝ (626) 351-8137

«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը,  
որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ չխտորի»  
Առակաց 22:6



## The Birth of St. Mary

The birth of the Holy Mother of God is not described in the Holy Bible. We learn about it from the Holy Tradition of the Church. Parents of the Holy Virgin, Jehoiakim and Anna did not have children for many years. Once, when Anna goes to the garden to pray, suddenly God's Angel appears to her and tells her that she will have a baby.

Anna thanks God for hearing her prayers and promises to present her baby to God. Jehoiakim also has the same vision. He also renders glory to God for deserving him that grace and offers sacrifice. Anna gives birth to a girl, who is named Mary, which means "Illuminated". It was she whom God granted the grace to be the Mother of God. As mother she worried, suffered for her Son, but never opposed to God very well understanding the importance of the mission entrusted to her by God.

### Ծնունդ Ա. Կոյսն Մարեամի

Ա. Աստուածածնի ծնունդը նկարագրում չէ Աստուածաշունչի մէջ, այն մեզ փոխանցում է եկեղեցուց Սրբազան ասանդութեամբ: Կոյսի ծնողները Յովակիմ եւ Աննան երկար ժամանակ երեխայ չէին ունենար, բանի որ Աննան ամուլ էր: Օր մը երբ ան պարտեզի մէջ կ'աղօթէր յանկարծ Տէրոջը հրեշտակը կը յայտնուի եւ կ'աւետէ Աննայի որ զաւակ մը պիտի ունենայ որ բոլոր ազգերը երանի պիտի տան անոր: Աննան գոհութիւն կը յայտնէ Աստուծոյ որ լսեց իր անդադրում աղօթքներն ու պատասխանը տուաւ: Աննան կը խօստանայ իր զաւակը նուիրել Աստուծոյ: Նոյն այս տեսիլքը Յովակիմն ալ կը տեսնէ՝ հրեշտակը իրէն ալ կը յայտնէ բարի լուրը: Ա. կոյսի հայրը երբ այս բարի լուրը կ'առնէ, փառք կ'ուտայ Աստուծոյ այս մեծ շնորհին արժանանալուն համար, ուստի մատաղ կը մատուցէ իր լաւագոյն արջարներէն եւ ոչխարներէն եւ կը բաժնէ աղքատներուն: Աննան կը յղանայ եւ կ'ունենայ աղջիկ զաւակ մը որուն անունը կը դնէ Մարեամ, այսինքն լուսատրեալ: Ան Աստուծոյ ընտրեալն էր երկրի վրայ որ իր առաքինութիւններու եւ արժանիքներու շնորհիւ պատուուեցաւ իբր Աստուծոյ մայրը: Ան տառապեցաւ իր որդիի համար, սակայն երբեք չընդդիմացաւ Աստուծոյն՝ գիտակցելով իրեն վատաբանած առաքելութեան կարեւորութիւնը Բարձրեալէն: Աննան առաքինի, հաւատացեալ եւ ընտանեկան սրբութիւնը պահող անձ մըն էր: Հայ Առաքելական եկեղեցին Աստուածամօր ծնունդը կը տօնէ Սեպտեմբեր 8-ին:

## St. Gregory the Illuminator Armenian Apostolic Church Ladies Society



WELCOME BACK  
*ALL YOU CAN EAT BUFFET LUNCHEON*

Prepared by Ladies Executive Board

Wednesday, September 19, 2018  
12:00 Noon – Geragos Hall

### PROGRAM

**Armenia: You Won't Believe the Change!**

**By Yer. Talin Petoyan**

PLEASE - - - R.S.V.P. IS A MUST  
ANAHD BEDIAN (323) 255-4292  
JEANNETTE KEVORKIAN (818) 244-7222

Donation: \$15.00

**Ա. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցուց  
Տիկնանց Միութեան  
Ամսական Ծաշկերոյթ**

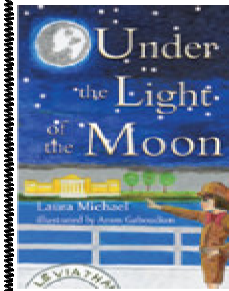
**Չորեքշաբթի, Սեպտեմբեր 19, 2018  
Ժամը 12:00-ին**

Մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել՝  
Վերոյիշեալ թիւերուն



**Congratulations!**  
**Fr. Sarkis**  
**It is an**  
**honor and Fun**  
**to work with you**

**St. Gregory Church Staff**



**St. Gregory Armenian  
Apostolic Church  
Men's Forum**

(Ladies & Families Always Welcome)  
Thursday, September 27 – 6:30p.m.

Guest Speaker: Laura Michael, Author  
Presents Two Topics:

**1.) Presenting the release of the children's book**  
***“Under the Light of the Moon”***

After the Armenian Genocide has ended, ten year old Lucine, finds herself in an orphanage in Athens, Greece. There are thousands of other children like her, wondering when and if they'll ever see their families again. Meanwhile in America, **CHILD ACTOR JACKIE COOGAN** is determined to help these children.

Based on the real experiences of the orphans of the Armenian Genocide, including the author's great grandparents, & the heroic work of Near East Relief, *Under the Light of the Moon* is a story of hope & survival during a dark time in world history. The true events of young Jackie's volunteer work remind us that anyone—no matter how young or old—can make a difference in the world.



**Laura Michael, Author**



**Aram Gaboudian, Illustrator**

**2.) An Armenian American's Journey To Historic Armenia**

In June 2017, Laura Michael embarked on an emotional journey to her ancestral homeland in Eastern Turkey in order to find her great-grandparents' former homes in the village of Havav, outside of the old city of Palu.

She will also share many photos from the trip, explain the role of the Armenian DNA Project in a shocking discovery she made and discuss interactions with Turks, Kurds and Islamized Armenians currently living in Bitlis, Diyarbakir (Dikranagerd), Elazig (Kharpert), Moush, Palu, Sassoun and Van.

*At St. Gregory the Illuminator Church “Yegavian Hall”  
2215 E. Colorado Blvd., Pasadena*

***RSVP'S Are A Must As Dinner Will Be Served***  
***Admission \$20***

*Khajag Konialian: 626-351-0216, Ardash Gourdikian: 626-399-1914  
Church Off. (Vera): 626-449-1523*

*Sponsor a Dinner in Memory of a Loved One, a Birthday, an Anniversary, in  
Recognition of a Friend or Family Member, a Graduation*

## Requiem

A requiem service will be held in memory of; **Abp. Torkom Manoogian, Bp. Elisha Simonian, Fr. Shahe and Yer. Alice Semerdjian, Fr. Shahe Altounian, Fr. Mesrob Sarafian, Fr. Barkev, Yer. Sirvart and Shoghig Bardakjian, Deacon Tom Bedrosian, Deacon Kay Hagopian, Deacon Richard Nikssarian, Deacon Kevork Panoyan, Deacon Yervant and Rebecca Yetenekian, Arthur and Diramayr Arpie Petoyan, Van and Alyce Balian, Haig & Mesrob Mermerian, Saro Derkrikorian, Popkin and Arpine Simonian, Arpie Balekjian, Hrand and Helen Gabriel Angel and Grace Romero, Foued and Berjouhy Kaffity, Sark and Nevart Simonian, Rex and Mari Chuchian, John Yaldezian, Charles, Louise and Levon Partamian, Jerry Lopopolo, Vrej Palanjian, Minas and Helen Shamlian, Werner Huss, Gary Dougan, Charles Day, Aram and Anna Boyajian, Phil Zahka, Jerry and Lorraine Mogalian, George Kevorkian, Vahan Khorigian, Rose Darian, Nishan and Ruby Derderian, Harry and Alice Bazarian, John and Rose Ketchoyan, Robert Paul, Leo Gorvetzian, Bob and Anjel Hastigan, Hutch and Ardella Jelloian, Grace Siegan, Marty Kalustian, Gary Lulejian, Larry Nazarian, Puzant and Arpina Vanesian, Linda Vaneesian Adem, Linda Halburian, Leo and Charles Keligian, Nubar Zoryan, Richard Amerian, Nishan, Angel & Richard Amerian, Haigaz Krikorian, John and Lellet Jamgochian, Sam and Alice Anterasian, Roxie, Margaret and Alice Krikorian, Alice Sinanian, Krikor Garabedian, Gloria Hampar, Jack, Pearl, Herb and Roxie Elmassian, Karl and Mary Indjeyan, Jack Ekparian, Vasgan Solakian, Garbis Hovsepian, Raffi and Mary Dabanoff, Steve Surmeian, Mari Loosarian, Agnes Sulujian, Haig Goshgarian, Nish Eskijian, Gloria Hampar, Herb Tertzag, Jack Simsarian, Juanita Armen, Barr Mugrdechian, Peter and Margaret Giragosian, Peter and Rose Hagopian, George Aprahamian, Varoujan Baboghlian, Bob and Norma Der Mugrdechian, Sam and Betty Farsakian, Armen and Araxie Menendian, Bonnie Simonian, Jack, Isabelle, Anita and Gloria Kazanjian, Art and Marilyn Ekizian, Vic and Marion Papparigian, Greg and Mary Mikaelian, Arlene Titizian, Var, Bea and Jerry Ohanesian, Pete Bedrosian, Martin and Maro Donabedian, Chake Konialian, Aram and Adrine Matossian, Levon Toumanian, Joseph and Victoria Hougasian, Ben and Sonia Parian, Virginia and Patty Sahagian, Richard and Rose Aslanian, Edo and Nevair Tatouljian, George Dunaian, Harry and Sue Chortanian, Paul Geragos, Wally & Greg Sarkisian, Ralph Samarge, Jack, Santo and Mary Jandegian, Rosalie Derder, Dorothy Emirhanian, Knarig Gavoutian, Aram Arzoumanian, Stephanie Satamian, Vartkes Mankerian, Tom Bardakian, Dick Toukdarian, Diane Meymarian, Renee Denise Alexanian, Tamar and Sarkis Chavdarian, Hrair and Pearl Lambajian, Takvor and Lucille Der Estephanian,**

**Mardiros and Arpine Duzian, Myron Jaffarian, Ohanis and Mabel Hilalian, Dikran and Lucy Kadoyan, Haroutioun Seuylemezian, Yeghisabeth Koroghlian, Anna Sethian, Anahid, Avedis and Levon Mukhalian, Kirkor Barsamian, Manouk Koupejian, Diramayr Armenouhie Balian, Armen Mirzaian, Armen Kocharian, Harry Taktakian, Garabed Khayalian, Aznif Charkhutian, Harbesma Ohakian, Nazareth Atchabahian, Sarkis and Rozig Boyajian, Hripsime Latchinian, Boghos Garboushian, Ara and Annie Berekian, Dikran and Takuhi Siranush Kuyumjian, Peter De Cacco, Setrak Saghettian, Haroutioun, Sirarpie and Alice Nazerian, Elsie Hardy, Hagop and Seda Gourdikian, Simpat and Kayane Beshiryan, Ivy Grashian, Girayr Imasdounian, Anna Douzian, Sona Partamian, Gary Nakashian, John Kazanjian, Alex and Astghig Hanenian, Garo, Gloria and Chris Meghrigian, Arshag and Eleanor Dickranian, Laurel Karabian, Bob and Nina Melcon, Aram Bogosian, Oshyn Kasparian, Johno Bozajian, George and Bea Casparian, Walt Hekimian, Sr., Ed and Lucy Arzouman, Greg Nalbandian, Ken Khteian, Varoujan Movsesian, Michael Ounjian, Marie Takessian, Mari Kazanjian, Sirarpie Chakalian, Krikor Ayyazian, Khatchig Boyadjian, Armine Manouguaian, Sarkis Chavdarian, Vahram Kebabjian, Haig Zenoubians, Maral Koushakjian, Hagop Haleblian, Sirvart & Kalust Carlo Kokozian, Garabed & Yegisabet, Bedros & Kevork Kelejian, Vartivar & Siro Shnorhavorian, Hovhanness & Sarkis Babian, Foulianne Silahli, Paul & Ani Baghdadlian, Bedros Bedrosian, Christian John Dwyer, Patrick Henry Dwyer, Vahe Galustian, Hovhanness, Makrouhie & Setrak Berberian, Garabed, Takouhie Hagop, Hovhannes & Sarkis Deyermenjian, Joseph Haboush, Darakjian family deceased, Rahel & Garabed Kanjian, Seda Gourdikian, Levon Toumanian**

